

2ND ARABO-GREEK WORKSHOP
CONNECTIONS BETWEEN BYZANTINE AND ISLAMIC PHILOSOPHY

A Mainz History Talks workshop organized by
Joe Glynias (Cambridge, MA) and Zachary Chitwood/Johannes Pahlitzsch (Mainz)
under the auspices of the Gutenberg International Conference Center

June 9-10, 2023

Program *all times are in CET*

Online participant = *

Location: Helmholtz Institute Mainz (Staudingerweg 18, 55128 Mainz)

All sessions will also be broadcast over Zoom. The Zoom link for all presentations is:

<https://us06web.zoom.us/j/87940580453?pwd=bFNGWUVUQ0ppRnNOOHU5SzVsMIJwdz09>

JUN 9, 2023

15.00-15.30 Introduction

15.30-17.30, 1st session

- Adrian Pirtea (Vienna), Narratives of Recovered Antediluvian Wisdom in the Islamic and Byzantine Intellectual Traditions
- Lilli Hölzlhammer (Uppsala), Pragmatism and the Believer: On the Philosophical Approach and Religious Doubts in *Kalila wa-Dimna* and Its Greek Translation *Stephanites kai Ichnelates*

17.30-18.30 Break

18.30-20.30, 2nd session

- *Petros Bouras-Vallianatos (Athens) and *Elvira Wakelnig (Vienna), The Greek Translation of Ḥunayn Ibn Isḥāq's Questions on Medicine and Its Arabic Model
- Maria Mavroudi (Berkeley), Byzantine Translations from Arabic into Greek

JUN 10, 2023

15.00-17.00, 3rd session

- Christian Høgel (Lund), Correspondences between Narrative and Philosophical Features in Arabo-Greek Translations
- *Samet Budak (Ann Arbor), Arabo-Greek Primers and a Translation Movement at the Fifteenth-century Ottoman Court

17.00-17.30 Break

17.30-19.00 Roundtable

- Luca Farina (Tübingen) and Joe Glynias (Cambridge, MA): Project Report: Index of Manuscripts with Arabic-Greek Translations
- Future of the Group

moderators: Zachary Chitwood/ Johannes Pahlitzsch (Mainz)